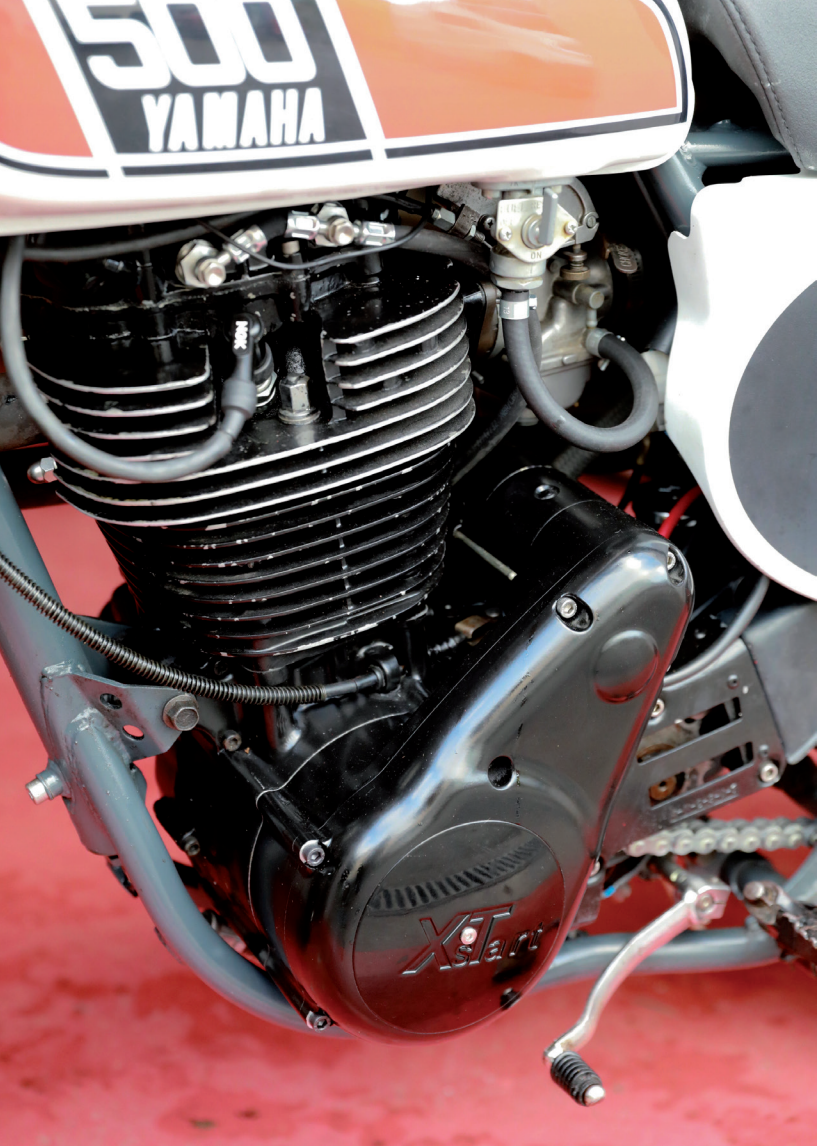




KIT XSTART



Instructions de montage



Fitting instructions



Instrucciones de montaje



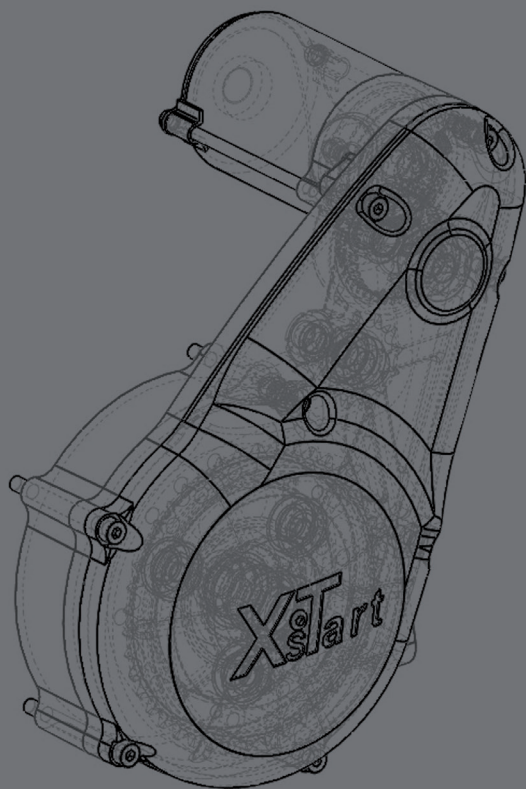
Montageanleitung

YAMAHA

XT500

SR500

SR400



<https://nutsandbolts-france.com>

© photos Denis Boussard - Thomas Roger

n&bolts
de
vel



XTSTART 500XT - 500/400SR

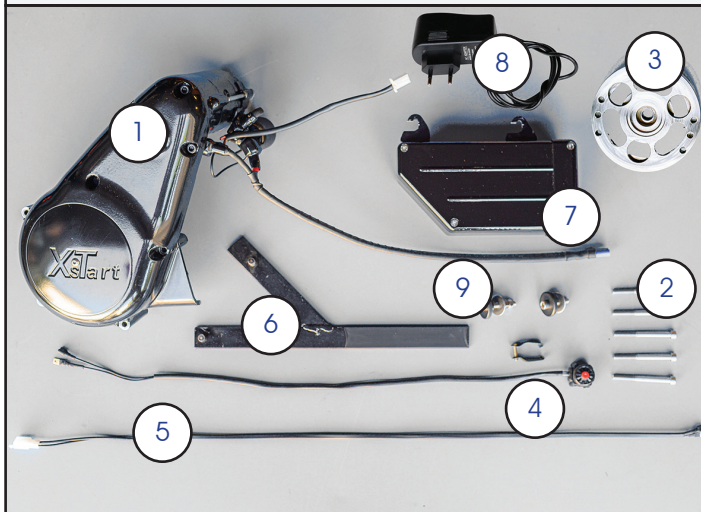


 Ouvrez votre colis et vérifiez le contenu par rapport à cette liste.

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. 1 bloc carter | XT500 |
| 2. 1 jeu de vis 5 CHC | 7. 1 batterie amovible |
| 3. 1 interface tripode | 8. 1 chargeur |
| 4. 1 bouton de démarreur | 9. 1 jeu fixation batterie |
| 5. 1 faisceau de câbles | SR500/400 |
| 6. 1 outil de blocage | 10. 1 batterie lithium |

 Abra su paquete y compare el contenido con esta lista.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. 1 bloque de cárter | XT500 |
| 2. 1 juego de tornillos 5 CHC | 7. 1 batería extraíble |
| 3. 1 interfaz de trípode | 8. 1 cargador |
| 4. 1 botón de arranque | 9. 1 juego de sujeción de batería |
| 5. 1 juego de cables | SR500/400 |
| 6. 1 herramienta de bloqueo | 10. 1 batería de litio |



 Open your parcel and check the contents against this list.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. 1 crankcase | XT500 |
| 2. 1 set of screws 5 CHC | 7. 1 removable battery |
| 3. 1 coupling | 8. 1 charger |
| 4. 1 starter button | 9. 1 set battery bracket |
| 5. 1 cable harness | SR500/400 |
| 6. 1 blocking bar | 10. 1 lithium battery |

 Öffnen Sie Ihr Paket und vergleichen Sie den Inhalt mit dieser Liste.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. 1 Seitendeckel | XT500 |
| 2. 1 Satz Schrauben 5 CHC | 7. 1 Abnehmbare Batterie |
| 3. 1 Zwischendeckel | 8. 1 Ladegerät |
| 4. 1 Anlasserknopf | 9. 1 Batteriehalterungset |
| 5. 1 Kabelbaum | SR500/400 |
| 6. 1 Verriegelungswerkzeug | 10. 1 Lithiumbatterie |

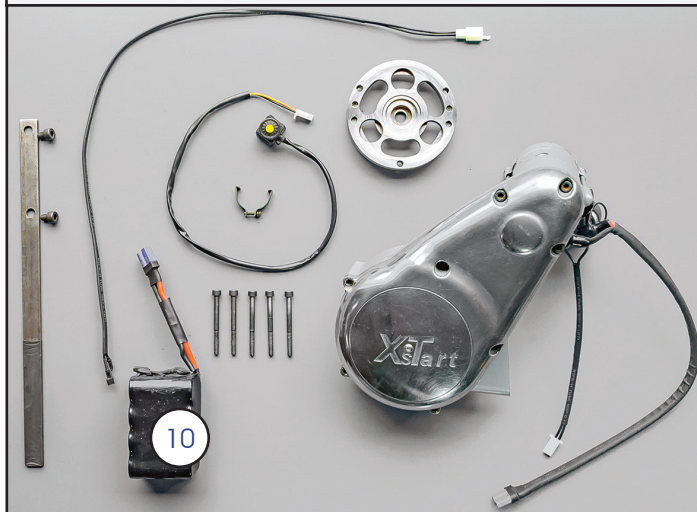


Table des matières

A. Avant d'aller plus loin	3
B. Outillage	5
C. Recommandations	5
D. Instructions étape par étape (XT / SR)	6
E. Protocole de démarrage	15
F. Entretien - Garanties	15

Índice

A. Antes de seguir adelante	4
B. Herramientas	5
C. Recomendaciones	5
D. Instrucciones paso a paso (XT / SR)	6
E. Protocolo de arranque	15
F. Mantenimiento - Garantías	15

Table of Contents

A. Before we go any further	3
B. Tools	5
C. Recommendations	5
D. Step-by-step instructions (XT / SR)	6
E. Startup protocol	15
F. Maintenance	15

Inhaltsverzeichnis

A. Bevor Sie weitermachen	4
B. Werkzeuge	5
C. Empfehlungen	5
D. Schritt-für-Schritt-Anweisungen (XT / SR)	6
E. Startup-Protokoll	15
F. Wartung - Garantien	15





- A - Avant d'aller plus loin

AVANT DE COMMENCER, PRENEZ DU TEMPS POUR UN PEU DE LECTURE...

Vous avez en main un kit démarreur XSTART développé par Nuts and Bolts Development. Merci de votre confiance. Nous espérons que ce kit vous donnera satisfaction et répondra à vos attentes.

C'est dans ce but que le montage doit être fait très soigneusement, en suivant scrupuleusement les instructions ci-jointes.

Nous vous recommandons fortement de lire attentivement les instructions en entier avant de commencer l'installation du kit. S'il y a des points qui ne vous paraissent pas suffisamment explicites, n'hésitez pas à joindre notre service après-vente via le site internet, pour complément d'informations. (Voir contacts en section F)

Le kit est conçu pour être 100 % réversible car il n'y a normalement aucune modification à apporter à votre moto pour installer et utiliser le kit. Nous vous invitons donc à conserver toutes les pièces d'origine qui ne seront pas utilisées lors de l'installation.

Le kit XSTART ne doit pas être considéré comme une solution pour faire démarrer une moto aux démarrages déjà très difficiles, causés par des réglages inadaptés ou par des conditions mécaniques détériorées.

Si vous disposez d'un extracteur de volant, nous recommandons de vérifier l'état de la queue de vilebrequin, de la clavette, de la rainure de clavette et du filetage.

Vérifiez l'état du joint carter du volant magnétique réf. Kedo 3HT154510000. Si celui-ci est coupé, remplacez le ou étalez de la pâte à joint.

Vérifiez également le bon fonctionnement du lève-soupape.

Ne surestimez pas vos capacités et vos compétences dans les domaines mécaniques et électriques. Si, par exemple, vous n'avez pas l'habitude de démontages et remontages vous aurez probablement besoin de l'aide d'une personne expérimentée pour installer le kit.

Notre kit XSTART est livré avec sa batterie (garantie 1 an). Aucune autre batterie ne peut être utilisée sous peine de perte de garantie. Seul le chargeur fourni doit être utilisé pour recharger la batterie. Ne jamais utiliser de booster sur la batterie lithium.

La batterie fournie autorise environ 100 démarrages par charge complète.

Avant de commencer l'installation du kit, organisez votre espace de travail. Il doit être propre, bien éclairé et tranquille pour assurer un travail efficace et agréable.

Faites également un inventaire exhaustif des outils nécessaires à l'installation du kit (le minimum nécessaire figure en section B).

Un usage intensif (supérieur à 10 000 km/an) pourra nécessiter un contrôle de la tension de chaîne (réglage par excentrique).



- A - Before we get started

BEFORE WE GET STARTED, TAKE SOME TIME TO DO A LITTLE READING...

You have in hand an XSTART starter kit developed by Nuts and Bolts Development. Thank you for your confidence. We hope that this kit will meet your expectations.

It is for this purpose that the assembly must be done very carefully, and the enclosed instructions must be meticulously followed.

We strongly recommend that you read the instructions in full before starting the installation of this kit. If at any point you do not find the information sufficiently detailed, do not hesitate to contact our after-sales service via the website for further information. (See contacts in section F)

This kit is designed to be 100% reversible as no permanent modifications need to be made to your motorcycle to install and use the kit. Therefore we invite you to keep all original parts that will not be used during the installation.

The XSTART kit should not be considered as a solution for starting a motorcycle that experiences difficulty starting due to unsuitable adjustments or deteriorated mechanical conditions.

If you have a flywheel puller, we recommend checking the condition of the crankshaft, key, keyway and thread.

Check the condition of the flywheel housing gasket Kedo 3HT154510000. If lacerations are present, apply sealant.

Also be sure to check the correct operation of the valve lifter.

Do not overestimate your mechanical and electrical skills and abilities. If, for example, you are not used to disassembly and reassembly, you will probably need the help of a mechanically experienced person to install the kit.

Our XSTART kit is supplied with its dedicated battery (1 year warranty). If any other battery is used, warranty will be voided. Only the supplied charger should be used to recharge the battery. Never use a booster on the lithium battery.

The supplied battery allows about 100 starts per full charge.

Before you start installing the kit, organize your workspace. It must be clean, well-lit and quiet to ensure efficient and enjoyable work.

Also make an exhaustive inventory of the tools needed to install the kit (the minimum required is listed in section B).

Extensive use (more than 10,000 km/year) may require chain tension control (eccentric adjustment).





- A - Antes de seguir adelante



ANTES DE QUE EMPECEMOS, TÓMATE UN TIEMPO PARA LEER UN POCO...

Tiene a mano un kit de inicio XSTART desarrollado por Nuts and Bolts Development. Gracias por su confianza. Esperamos que este equipo le dé satisfacción y cumpla con sus expectativas.

Para ello, el montaje debe hacerse con mucho cuidado, siguiendo escrupulosamente las instrucciones adjuntas.

Recomendamos encarecidamente que lea las instrucciones completas con atención antes de comenzar la instalación del kit. Si hay algún punto que no está lo suficientemente claro, no dude en contactar con nuestro servicio postventa a través de la página web para obtener más información. (Ver contactos en la sección F)

El kit está diseñado para ser 100% reversible, ya que normalmente no hay que hacer modificaciones en la motocicleta para instalar y usar el kit. Por lo tanto, le invitamos a conservar todas las piezas originales que no se utilizarán durante la instalación.

El kit XSTART no debe ser considerado como una solución para arrancar una motocicleta con arranques ya muy difíciles, causados por ajustes inadecuados o por condiciones mecánicas deterioradas.

Si tiene un tirador de volante, recomendamos comprobar el estado del cigüeñal, la llave, el chavetero y la rosca.

Compruebe el estado de la junta de la carcasa del volante Kedo 3HT154510000. Si se corta, reemplácelo o esparza sellador.

También compruebe que el elevador de la válvula funciona correctamente.

No sobreestime sus habilidades, destrezas mecánicas y eléctricas. Si, por ejemplo, no está acostumbrado a desmontar y volver a montar, probablemente necesitará la ayuda de una persona con experiencia para instalar el kit.

Nuestro kit XSTART se entrega con su batería (1 año de garantía). No se puede utilizar ninguna otra batería bajo pena de pérdida de garantía. Sólo se debe utilizar el cargador suministrado para recargar la batería. Nunca use un potenciador en la batería de litio.

La batería suministrada permite unos 100 arranques por carga completa.

Antes de empezar a instalar el kit, organice su espacio de trabajo. Debería estar limpio, bien iluminado y tranquilo para asegurar un trabajo eficiente y agradable.

Haga también un inventario completo de las herramientas necesarias para instalar el equipo (el mínimo requerido se indica en la sección B).

El uso intensivo (más de 10.000 km/año) puede requerir el control de la tensión de la cadena (ajuste excéntrico).



- A - Bevor wir weitermachen



BEVOR WIR ANFANGEN, NEHMEN SIE SICH ETWAS ZEIT FÜR EINE KLEINE LEKTÜRE...

Sie haben ein XSTART-Starterkit in der Hand, das von Nuts and Bolts Development entwickelt wurde. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und hoffen, dass Ihre Erwartungen erfüllt werden.

Damit dies so ist, muss die Montage sehr sorgfältig durchgeführt werden unter genauer Berücksichtigung der beigefügten Anweisungen.

Lesen Sie die Anleitung bitte vor der Montage sorgfältig durch. Sollten Sie bei dem ein oder anderen Punkt Zweifel haben, zögern Sie nicht, sich für weitere Informationen über die Website an unseren Kundendienst zu wenden. (Siehe Kontakte in Abschnitt F)

Der Bausatz ist so konzipiert, dass er zu 100% reversibel ist, da normalerweise keine Änderungen an Ihrem Motorrad vorgenommen werden müssen, um den Bausatz zu installieren und zu verwenden. Wir bitten Sie daher, alle Originalteile, die bei der Installation nicht verwendet werden, aufzubewahren.

Der XSTART-Kit kann natürlich keine Lösung für Startprobleme sein, die auf mechanischen, Zündungs- oder Verbrennungsproblemen beruhen.

Wenn Sie einen Schwungradabzieher haben, empfehlen wir, den Zustand von Kurbelwelle, Passfeder, Keilnut und Gewinde zu überprüfen.

Überprüfen Sie den Zustand der Schwungradgehäusedichtung Kedo Teile-Nr. 3HT154510000. Wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie oder benutzen Sie Dichtungsmittel.

Überprüfen Sie auch die korrekte Funktion des Ventilhebers.

Überschätzen Sie nicht Ihre mechanischen und elektrischen Fähigkeiten und Fertigkeiten. Wenn die Demontage und der Wiederausbau der Komponenten Sie vor Probleme stellen, ziehen Sie fachmännische Hilfe hinzu.

Unser XSTART-Kit wird mit seiner Batterie geliefert (1 Jahr Garantie). Verwenden Sie nur diese Batterie, die Garantie würde ansonsten entfallen. Zum Aufladen der Batterie darf nur das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden. Verwenden Sie niemals einen Booster für die Lithium-Batterie.

Die mitgelieferte Batterie ermöglicht etwa 100 Starts pro voller Ladung.

Achten Sie vor Beginn der Arbeiten darauf, dass der Arbeitsplatz ruhig, sauber und gut beleuchtet ist, um optimale Arbeitsbedingungen zu gewährleisten.

Machen Sie auch eine vollständige Bestandsaufnahme der Werkzeuge, die für die Installation des Kits erforderlich sind (das erforderliche Minimum ist in Abschnitt B aufgeführt).

Bei intensivem Gebrauch des Anlassers (mehr als 10.000 km/Jahr) kann eine Kontrolle der Kettenspannung (Exzentervorstellung) erforderlich sein.



Outillage

1. tournevis cruciforme
2. clé Allen de 5 mm
3. clé plate de 10 mm
4. clé dynamométrique
5. douille de 19 mm + clé
6. pour SR500 dremel

Tooling

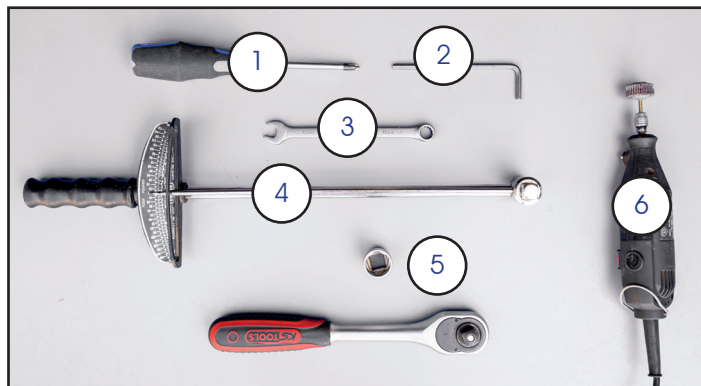
1. Screwdriver
2. 5 mm Allen key
3. 10 mm open-end wrench
4. Torque wrench
5. 19 mm socket + wrench
6. for SR500 dremel

Herramientas

1. Destornillador
2. Llave allen de 5 mm
3. Llave de boca de 10 mm
4. Llave dinamométrica
5. Toma de 19 mm + llave inglesa
6. Para el SR500 dremel

Werkzeuge

1. Kreuzschlitzschraubendreher
2. 5 mm Innensechskantschlüssel
3. 10 mm Maulschlüssel
4. Drehmomentschlüssel
5. 19 mm Nuss und Ratsche
6. für SR500 dremel



- C - Recommendations

Choix de la position du bouton de démarrage

2 solutions :

1. Utiliser le bouton fourni et monté à droite pour le démarrage
2. Pour plus d'ergonomie, nous recommandons de convertir le bouton de klaxon en bouton de démarrage, le bouton fournit servant alors de klaxon. Cette procédure est expliquée au paragraphe D14.

Adaptation du sélecteur

Le carter du kit étant plus proéminent que l'original, il peut être nécessaire de décaler le sélecteur d'origine vers le bas. Cependant pour plus d'ergonomie, nous recommandons le montage du sélecteur de chez Kedo 40455.

Sabot moteur

Le sabot moteur d'origine (en aluminium ou en acier) nécessite d'être légèrement modifié pour monter le kit. Les détails de cette modification sont disponibles dans la section D18

Kit de conversion en 12V avec chargement de la batterie

Le kit de démarrage 500 XT fonctionne indépendamment du circuit 6V d'origine et doit donc être régulièrement rechargé avec le chargeur au lithium spécifique fourni. Le kit de conversion disponible en option permet de passer de 6 à 12V et de recharger la batterie au lithium.

- C - Recommendations

Selecting the position of the start button

2 solutions:

1. Use the button provided and mounted on the right for Use the button provided and mounted on the right side for start-up.
2. For better ergonomics, we recommend converting the horn button into a start button and the button provided would then serve as the horn. This procedure is explained in paragraph D14.

Adjusting the selector switch

As the kit housing is more prominent than the original, it may be necessary to shift the original selector down. However, for better ergonomics, we recommend the Kedo 40455 selector.

Engine shoe

The original engine block (aluminum or steel) needs to be slightly modified to mount the kit. Details of this modification are available in section C.6.

Conversion kit to 12V with battery charging

The 500 XT starter kit works independently from the original 6V circuit and therefore needs to be regularly recharged with the specific lithium charger supplied. The conversion kit available as an option allows the whole bike to be switched from 6 to 12V and the lithium battery to be charged.

- C - Recomendaciones

Seleccionando la posición del botón de inicio

2 soluciones:

1. Use el botón provisto y montado en el lado derecho para la puesta en marcha.
2. Para una mayor ergonomía, recomendamos convertir el botón de la bocina en un botón de inicio, el botón proporcionado entonces sirve como bocina. Este procedimiento se explica en el párrafo D14.

Adaptación del interruptor selector

Como la carcasa del kit es más prominente que la original, puede ser necesario desplazar el selector original hacia abajo. Sin embargo, para una mejor ergonomía, recomendamos el selector Kedo 40455.

Zapato de motor

El bloque del motor original (aluminio o acero) necesita ser ligeramente modificado para montar el kit. Los detalles de esta modificación están disponibles en la sección D18.

Kit de conversión a 12V con carga de batería

El kit de inicio de 500 XT funciona independientemente del circuito original de 6V y por lo tanto necesita ser recargado regularmente con el cargador de litio específico suministrado. El kit de conversión disponible como opción permite cambiar toda la moto de 6 a 12V y cargar la batería de litio.

- C - Empfehlungen

Auswählen der Position der Starttaste

2 Lösungen:

1. Verwenden Sie den mitgelieferten und auf der rechten Seite montierten Knopf für die Inbetriebnahme
2. Zur besseren Ergonomie empfehlen wir, den Hupenknopf in einen Startknopf umzuwandeln, wobei der mitgelieferte Knopf dann als Hupe dient. Dieses Verfahren wird in Absatz D14 erläutert.

Anpassung des Ganghebels

Da das Gehäuse des Bausatzes stärker hervorsteht als das des Originals, kann es notwendig sein, den Original-Ganghebel nach unten zu verschieben. Für eine bessere Ergonomie empfehlen wir jedoch den Ganghebel Kedo 40455.

Ölwanenschutz

Der Originalschutz (Aluminium oder Stahl) muss zur Montage des Bausatzes leicht modifiziert werden. Einzelheiten zu dieser Änderung sind in Abschnitt D18 beschrieben.

Umrüstsatz auf 12V mit Batterieladung

Das Starterkit 500 XT arbeitet unabhängig vom ursprünglichen 6V-Stromkreis und muss daher regelmäßig mit dem mitgelieferten speziellen Lithium-Ladegerät aufgeladen werden. Mit dem optional erhältlichen Umbausatz kann alles von 6 auf 12V umgestellt und die Lithiumbatterie aufgeladen werden.



- D -

1



1. Caler la moto en position verticale (cale sous la béquille).
2. Déposer la selle et le cache latéral gauche.
3. Retirer le fusible, la bougie et débrancher la batterie.
4. Pour la XT Déposer le sabot



1. Park the motorcycle in an upright position (chock under the stand).
2. Remove the saddle and the left side cover.
3. Remove the fuse, spark plug and disconnect the battery (negative side first for safety reasons).

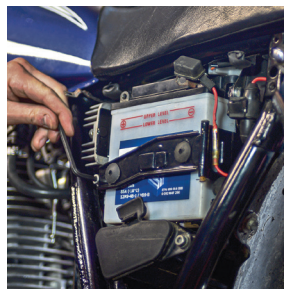
4. For the XT Remove the engine guard



1. Estacione la motocicleta en posición vertical (calce bajo el soporte).
2. Quite la silla de montar y la cubierta del lado izquierdo.
3. Retire el fusible, la bujía y desconecte la batería.
4. Para el XT Quite la pezuña



1. Stellen Sie das Motorrad in aufrechter Position ab (Unterlegkeil unter dem Ständer).
2. Demontieren Sie den Sattel und die linke Seitenabdeckung.
3. Entfernen Sie die Sicherung, die Zündkerze und trennen Sie die Batterie ab.
4. Für den XT Den Ölwanenschutz entfernen



⚠ ATTENTION AUX FAUX CONTACTS ⚠
 ⚠ BEWARE OF FALSE CONTACTS ⚠
 ⚠ CUIDADO CON LOS FALSOS CONTACTOS ⚠
 ⚠ KURZSCHLUSSGEFAHR ⚠



- D -

2



Déposer le carter du volant magnétique à l'aide de la clé Allen (5 vis)



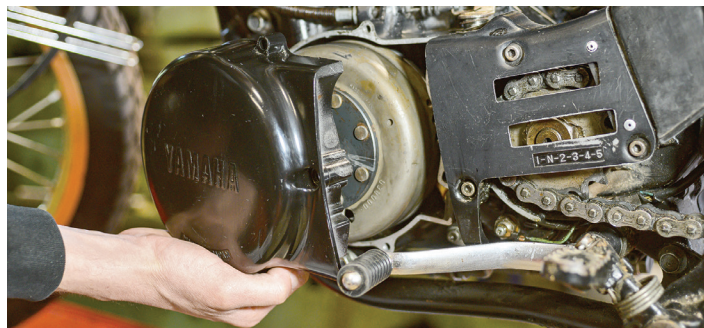
Remove the flywheel housing with an Allen key (5 screws).



Retire la carcasa del volante con la llave Allen (5 tornillos).



Das Schwungradgehäuse mit dem Inbusschlüssel (5 Schrauben) entfernen.



- D -

3



Dévisser l'écrou central du volant magnétique à l'aide de la clé + douille de 19mm et de l'outil approprié comme indiqué sur la photo ci-contre (pas à droite- sens normal de desserrage- pas de piège!).



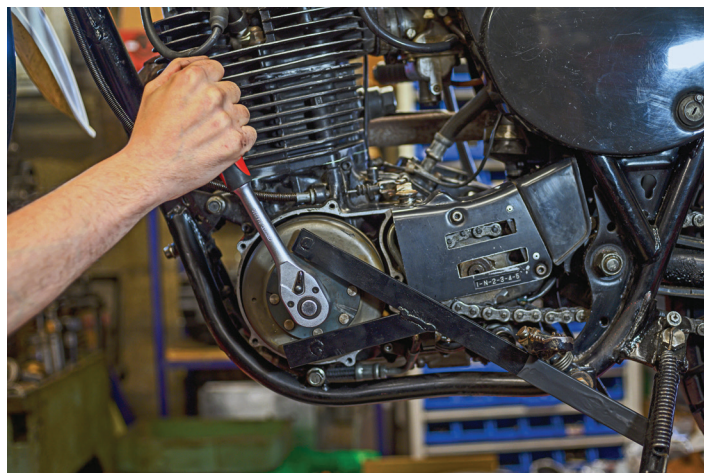
Unscrew the central nut of the flywheel using the spanner + 19mm bush and the appropriate tool as shown in the opposite picture (not to the right normal loosening direction no catch!).



Desenrosque la tuerca central del volante con la llave de 19 mm + manguito y la herramienta apropiada como se muestra en la imagen adyacente (no a la derecha - dirección normal de aflojamiento- ¡no hay trampa!).



Lösen Sie die Zentralmutter des Polrads mit Hilfe des 19mm-Steckschlüssels wie im nebenstehenden Bild gezeigt (im Uhrzeigersinn- normale Löserichtung).



- D -

4



Déposer l'écrou et les 2 rondelles au fond du logement. Nettoyer cette zone et vérifier son état extérieur. Ne pas retirer le volant magnétique.



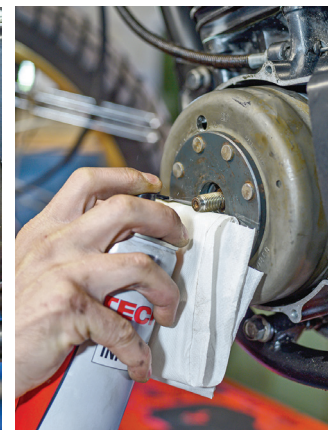
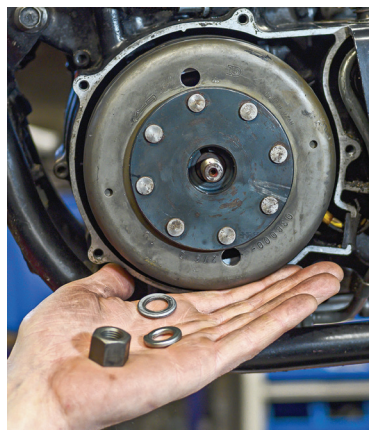
Remove the nut and the 2 washers at the bottom of the housing. Clean this area and check its external condition. Do not remove the flywheel.



Quite la tuerca y las dos arandelas en la parte inferior de la carcasa. Limpie esta zona y compruebe su estado exterior. No quite el volante.



Entfernen Sie die Mutter und die 2 Unterlegscheiben an der Unterseite des Gehäuses. Reinigen Sie diesen Bereich und überprüfen Sie seinen äußeren Zustand. Das Polrad darf nicht entfernt werden.





Présenter l'interface tripode et contrôler l'emboîtement des deux ergots.
(Il peut être nécessaire d'ébavurer les perçages du volant magnétique)



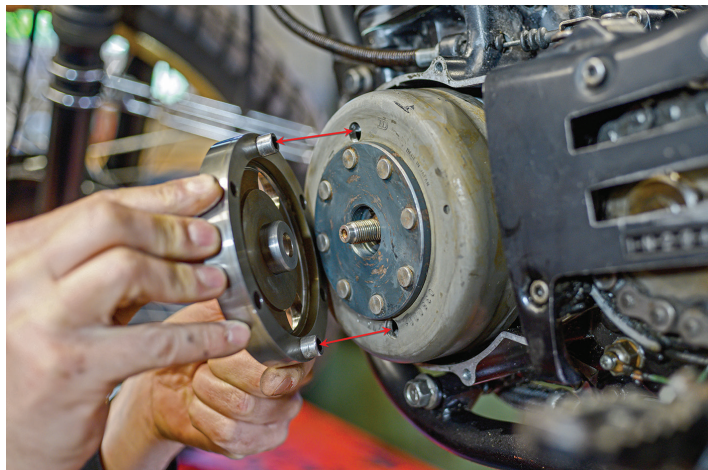
Introduce the tripod interface and check the interlocking of the two lugs.
(It may be necessary to deburr the holes in the flywheel).



Introduzca la interfaz del trípode y compruebe el anidamiento de las dos orejetas.
(Puede ser necesario desbarbar los agujeros del volante).



Setzen Sie die Zwischenplatte ein und achten Sie dabei auf das korrekte Eingreifen der Führungen. (Es kann erforderlich sein, die Bohrungen im Polrad zu entgraten).



Remettre en place la rondelle fendue et l'écrou d'origine. (mettre de côté la rondelle plate).
Effectuer un serrage de 100 N.m (74 lbf.ft) à l'aide de la clé dynamométrique, de la douille 19 mm et de l'outil de blocage fourni en appui **sur l'écrou du bras oscillant pour la SR** et **sur le cale pied pour la XT** (comme indiqué sur la photo ci-contre).

L'opération effectuée, ranger l'outil de blocage.



Replace the original split washer and nut. (Set the flat washer aside).
Tighten to 100 N.m (74 lbf.ft) using the torque wrench, the 19 mm socket and the locking tool provided, resting **on the swingarm nut for the SR** and **the foot support for the XT** (as shown in the adjacent picture).

Once the operation has been carried out, the locking tool is no longer needed.



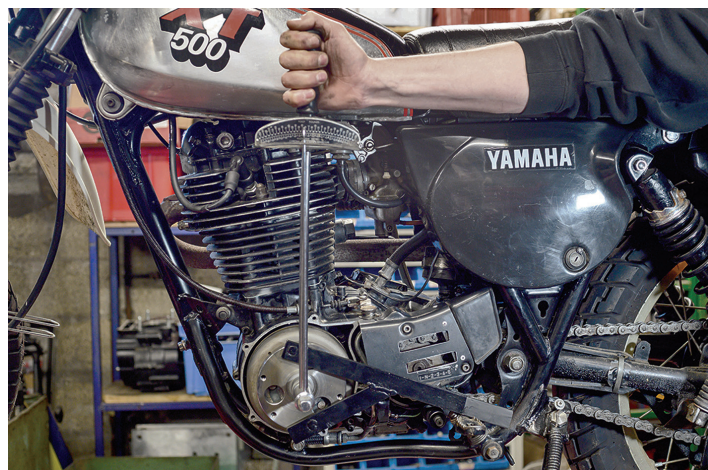
Reemplaze la arandela y la tuerca originales. (Ponga la arandela plana a un lado).
Apriete a 100 N.m (74 lbf.ft) con la llave dinamométrica, el casquillo de 19 mm y la herramienta de bloqueo suministrada, **apoyándose en la tuerca del basculante para el SR** y **el soporte de pie para el XT** (como se muestra en la imagen adyacente).

Una vez realizada la operación, guarde la herramienta de bloqueo.



Ersetzen Sie die ursprüngliche Schlitzscheibe und Mutter. (Legen Sie die flache Unterlegscheibe beiseite). Montieren Sie das Verriegelungswerkzeug. **Bei der SR Befestigung am Schwingarm, bei der XT an der Fussstütze.**
Mit dem 19mm Drehmomentschlüssel mit 100 N.m (74 lbf.ft) anziehen.

Entfernen Sie danach das Sicherungswerkzeug.





- D -

SR 500

7



Ce paragraphe est uniquement consacré à la SR 500 munie d'un carburateur avec sa pompe de reprise.

Sur certains modèles de SR le bras de la pompe de reprise est un obstacle au kit. Il est alors impératif de réaliser une petite opération à l'aide de la Dremel. Cette opération se fait sur place et ne nécessite aucun démontage. Il s'agit de réaliser sur ce bras un dégagement permettant le passage du moteur du démarreur. Vérifier que le bras est en position la plus basse et tracer une marque avant de commencer (se servir du croquis ci-dessous). Il y a très peu à retirer (voir photos ci-contre).



This section only applies to the SR 500 with a carburettor and return pump.

On some SR models the return pump arm is an obstacle to the kit. It is then required to perform a small operation using the Dremel. This operation is done on site and does not require any disassembly. The aim is to gain clearance on this arm to allow the starter motor to pass through. Check that the arm is in its lowest position and make a mark before starting (use the sketch below). There is very little to remove (see photos opposite).



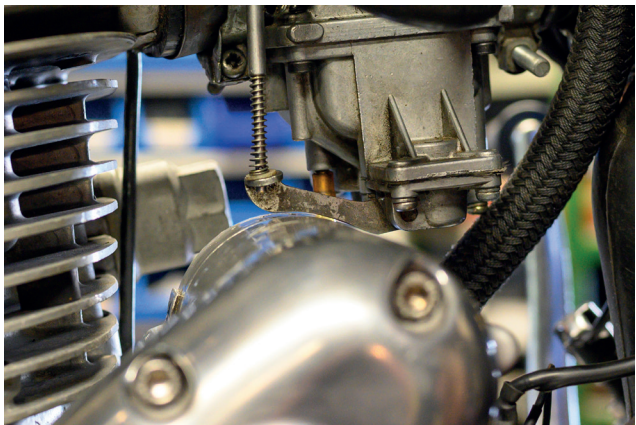
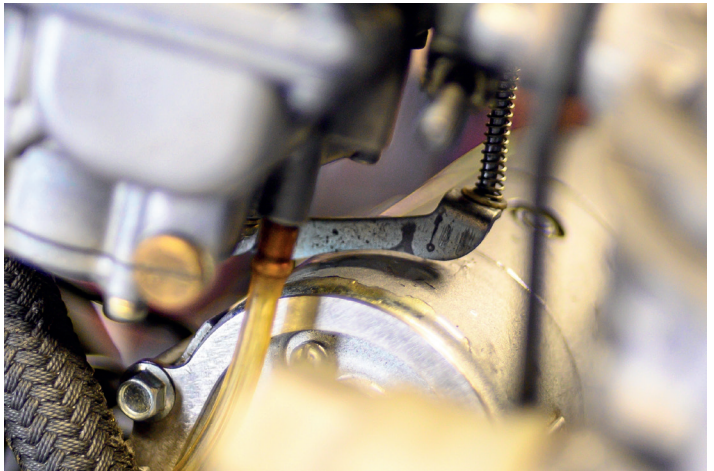
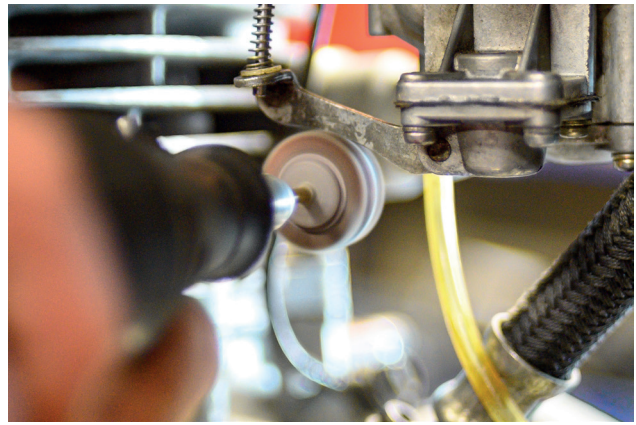
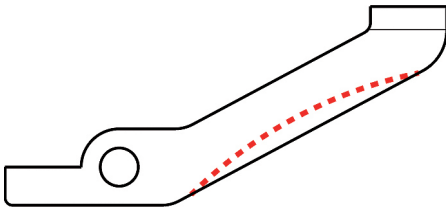
Esta sección sólo es relevante para el SR 500 con carburador y bomba de retorno.

En algunos modelos SR el brazo de la bomba de retorno es un obstáculo para el kit. Entonces es imperativo realizar una pequeña operación con el Dremel. Esta operación se hace en el sitio y no requiere ningún desmontaje. El objetivo es hacer un espacio en este brazo para permitir el paso del motor de arranque. Compruebe que el brazo está en su posición más baja y haga una marca antes de empezar (use el dibujo de abajo). Hay muy poco que quitar (ver fotos de enfrente).



Dieser Abschnitt ist nur für die SR 500 mit Vergaser und Rücklaufpumpe relevant.

Bei einigen SR-Modellen stellt der Arm der Beschleunigungspumpe ein Hindernis für den Bausatz dar. Daher muss in eingebautem Zustand mit Hilfe des Dremels ein wenig Material abgenommen werden. Benutzen Sie die beiliegende Schablone und markieren Sie die Stellen. Es ist dann unbedingt erforderlich, eine kleine Operation mit dem Dremel durchzuführen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Arm in seiner tiefsten Position befindet bevor Sie beginnen. Es erfolgt nur ein sehr geringer Materialabtrag (siehe nebenstehende Fotos).



- D -

8



Tourner et positionner le volant magnétique pour placer l'interface tripode en position de montage. Aligner visuellement les 3 repères comme indiqué sur la photo ci-contre.



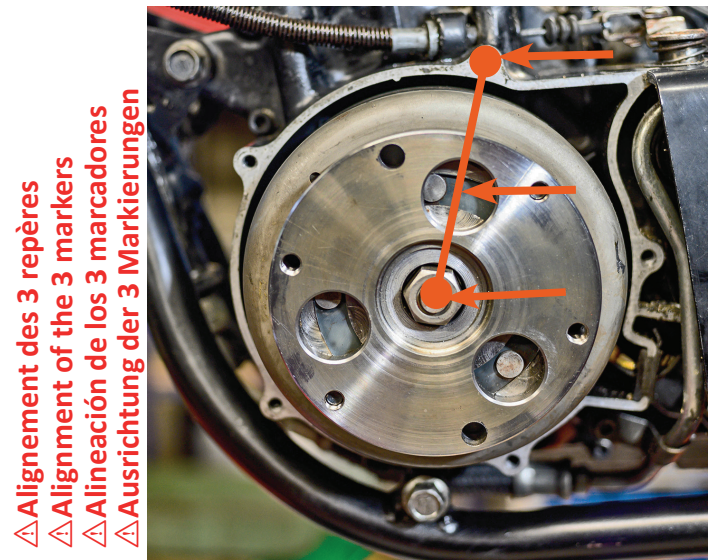
Turn and position the flywheel to place the tripod interface in the mounting position. Visually align the 3 markers as shown in the adjacent picture.



Gire y posicione el volante para colocar la interfaz del trípode en la posición de montaje. Alinee visualmente los 3 marcadores como se muestra en la imagen adyacente.



Drehen und positionieren Sie das Polrad und bringen Sie die 3 Markierungen in Übereinstimmung, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt.



⚠️ Alignement des 3 repères
⚠️ Alignment of the 3 markers
⚠️ Alineación de los 3 marcadores
⚠️ Ausrichtung der 3 Markierungen



Tourner et positionner (△ 1 seul sens de rotation) la roue-libre dans la position d'alignement avec l'interface tripode. Aligner visuellement les 3 repères comme indiqué sur la photo ci-contre.



Turn and position (△ 1 direction of rotation only) the free wheel in the alignment position with the tripod interface. Visually align the 3 markers as shown in the adjacent picture.



Gire y posicione (△ 1 sólo sentido de giro) la rueda libre en la posición de alineación con la interfaz del trípode. Alinee visualmente las 3 marcas como se muestra en la imagen adyacente.



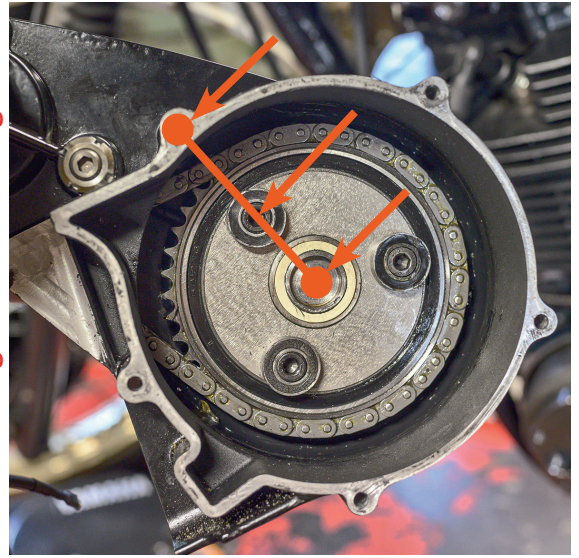
Richten Sie das Freilauf (△ 1 einzelne Drehrichtung) entsprechend den 3 Markierungen aus, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt.

⚠ Aligned des 3 repères

⚠ Alignment of the 3 markers

⚠ Alineación de los 3 marcadores

⚠ Ausrichtung der 3 Markierungen



1. Placer le joint ou étaler la pâte à joint (recommandé).
2. Présenter le kit sans oublier les 3 liaisons souples installées sur les 3 vis de la roue libre.
3. Avec précaution emboîter l'ensemble du kit sur le moteur afin d'engager les 3 liaisons souples dans le tripode. Si difficulté, retirer le kit et réaligner les liaisons souples et leurs logements avant de réessayer.
4. Engager le câble derrière le cadre.



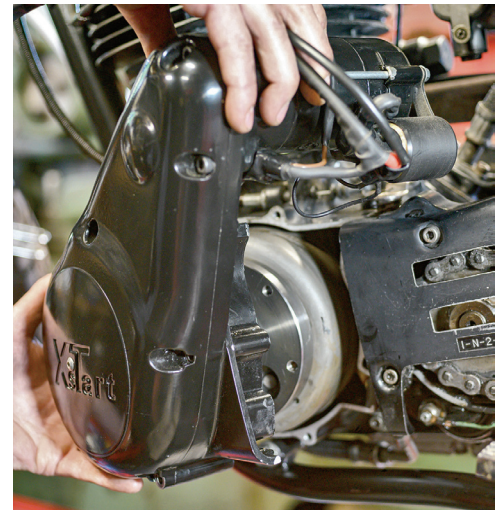
1. Place the joining or spread the joining compound (recommended).
2. Present the kit without forgetting the 3 flexible connections installed on the 3 screws of the freewheel.
3. Carefully fit the whole kit onto the motor in order to engage the 3 flexible connections in the tripod. If difficulty occurs, remove the kit and realign the soft links and their housings before trying again.
4. Engage the cable behind the frame.



1. Coloque la articulación o esparza el compuesto de la articulación (recomendado).
2. Presente el kit sin olvidar las 3 conexiones flexibles instaladas en los 3 tornillos de la rueda libre.
3. Encaje cuidadosamente todo el kit en el motor para enganchar las 3 conexiones flexibles en el trípode. Si hay dificultades, retire el kit y vuelva a alinear los enlaces blandos y sus carcasas antes de intentarlo de nuevo.
4. Enganche el cable detrás del marco.



1. Positionieren Sie die Dichtung . Die Verwendung von Dichtmasse ist empfehlenswert.
2. Präsentieren Sie den Bausatz, ohne die 3 flexiblen Verbindungen zu vergessen, die an den 3 Schrauben des Freilaufs angebracht sind.
3. Setzen Sie den gesamten Bausatz vorsichtig auf den Motor auf und achten Sie dabei weiterhin auf den richtigen Sitz der Verbindungsstücke. Falls Schwierigkeiten auftreten, entfernen Sie den Bausatz und richten Sie die Verbindungsstücke und das Gehäuse neu aus, bevor Sie es erneut versuchen.
4. Befestigen Sie das Kabel hinter dem Rahmen.





1. Une fois emboîté, placer les 5 vis CHC et les serrer progressivement puis les bloquer à l'aide de la clé Allen 5mm.
2. Faire tourner le moteur en actionnant doucement le kick afin de s'assurer de l'absence de point dur ou de frottements.



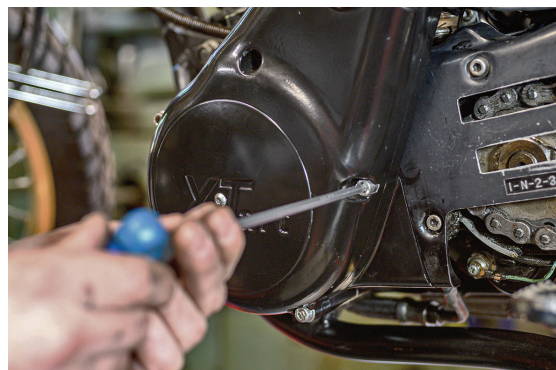
1. Once inserted, place the 5 CHC screws and tighten them gradually, then block them with the 5mm Allen key.
2. Run the motor by gently moving the kick to make sure there are no hard spots or rubbing.



1. Una vez insertados, coloque los 5 tornillos CHC y apriételes gradualmente, luego bloquéelos con la llave Allen de 5 mm.
2. Ponga en marcha el motor moviendo suavemente la patada para asegurarse de que no hay puntos duros o rozaduras.



1. Wenn alles richtig sitzt, setzen Sie die 5 CHC-Schrauben ein und ziehen Sie sie reihum nacheinander fest (Inbus 5mm). Entfernen Sie die Zündkerze (falls noch nicht geschehen)
2. Drehen Sie den Motor mehrmals durch vorsichtiges Betätigen des Kickstarters durch. Achten Sie darauf, dass es keine Blockade oder Reibung gibt.



Installer le bouton du démarreur sur le guidon en fonction de votre modèle et à votre convenance.

- à gauche sur la SR
- à droite sur la XT

Si vous n'utilisez pas le bouton du klaxon alors il est possible de modifier sa fonction en bouton de démarrage. Le bouton que vous venez d'installer deviendra le bouton du klaxon (voir ch. D14).



Install the starter button on the handlebar according to your model and at your convenience.

- left on the SR
- right on the XT

If you do not use the horn button then it is possible to change its function to a start button. The button you have just installed will become the horn button (see section D14).



Instale el botón de arranque en el manillar según su modelo y a su conveniencia.

- a la izquierda en el SR
- justo en el XT

Si no se utiliza el botón de la bocina, es posible cambiar su función a un botón de inicio. El botón que acaba de instalar se convertirá en el botón de la bocina (ver sección D14).



Montieren Sie den Anlasserknopf am Lenker entsprechend Ihrem Modell und nach Ihren Wünschen.

- links auf der SR
- rechts auf der XT

Wenn Sie den Hupknopf nicht verwenden, können Sie ihn in eine Starttaste umfunktionieren. Der Knopf, den Sie gerade installiert haben wird dann zum Hupknopf (siehe Abschnitt D14).

Placer le bouton à gauche pour la SR
Move the button to the left for the SR
Mueve el botón a la izquierda para el SR
Bewegen Sie die Schaltfläche nach links für die SR



Placer le bouton à droite pour la XT
Place the button on the right for the XT
Ponga el botón de la derecha para el XT
Platzieren Sie den Knopf rechts für die XT





1. Faire remonter le long du cadre et sous le réservoir le câble intermédiaire de commande du démarreur.
2. Faire les branchements de ce câble qui relie le bouton de démarrage au relais du démarreur. Fiches mâle et femelle plates d'un côté et fiches blanches avec détrompeur de l'autre.



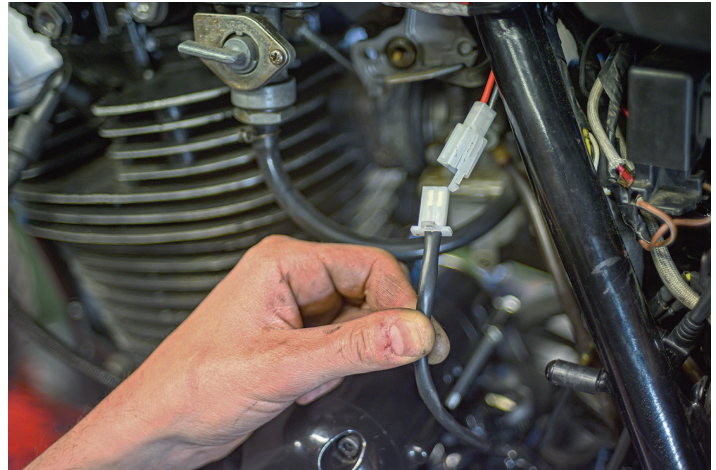
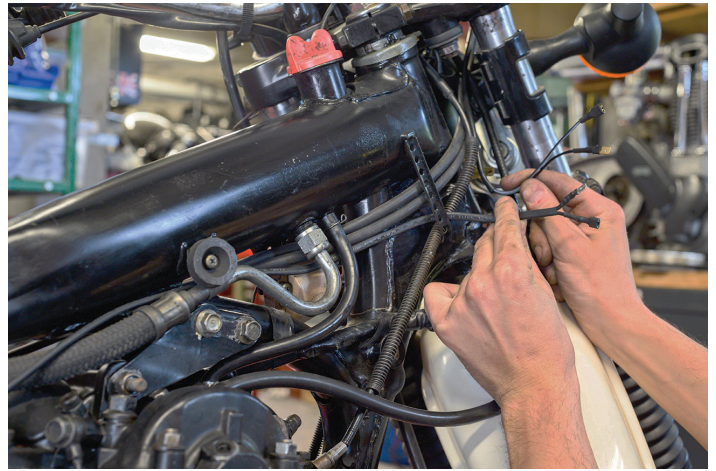
1. Run the intermediate cable for the starter control along the frame and under the tank.
2. Connect the intermediate cable with the cable leading to the starter relay. Flat male and female plugs on one side and white plugs with coding on the other.



1. Pase el cable intermedio para el control del motor de arranque a lo largo del cuadro y debajo del tanque.
2. Haga las conexiones para este cable que conecta el botón de arranque con el relé de arranque. Tapones planos macho y hembra en un lado y tapones blancos con codificación en el otro.



1. Verlegen Sie das Zwischenkabel für die Anlassersteuerung entlang des Rahmens und unter dem Tank.
2. Stellen Sie die Verbindungen zwischen Startknopf und Starterrelais her. Flache Stecker und Buchsen auf der einen Seite und weiße Stecker mit Kodierung auf der anderen Seite.



Vous souhaitez intervertir le bouton du klaxon avec le bouton du démarreur

L'intérêt est de pouvoir utiliser le lève soupape et le bouton de démarrage d'une seule main. En effet utiliser le lève soupape avant de démarrer (surtout) quand le moteur est froid, permet d'économiser de la batterie.

Dans ce cas effectuer le branchement comme indiqué sur les photos ci-contre.

1. Débrancher la fiche femelle (fil rose) du klaxon et brancher la prise femelle du bouton de démarrage à la place.
2. Brancher la fiche mâle du bouton de démarrage sur la fiche femelle qui était branchée sur le klaxon.



If you want to swap the horn button with the starter button

The advantage is that the valve lifter and the start button can be operated with one hand. Using the valve lift before starting (especially) when the engine is cold saves battery power.

In this case, connect as shown in the pictures opposite.

1. Disconnect the female plug (pink wire) from the horn and connect the female plug of the start button instead.
2. Connect the male plug of the start button to the female plug that was connected to the horn.



Quieres cambiar el botón de la bocina por el del arranque.

La ventaja es que el elevador de la válvula y el botón de inicio pueden ser operados con una sola mano. El uso del elevador de la válvula antes de arrancar (especialmente) cuando el motor está frío ahorra energía de la batería.

1. En este caso, conéctese como se muestra en las imágenes de enfrente. Desconecte el enchufe de la bocina y conecte el enchufe del botón de inicio.
2. Conecta el enchufe macho del botón de inicio al enchufe hembra que estaba conectado a la bocina.

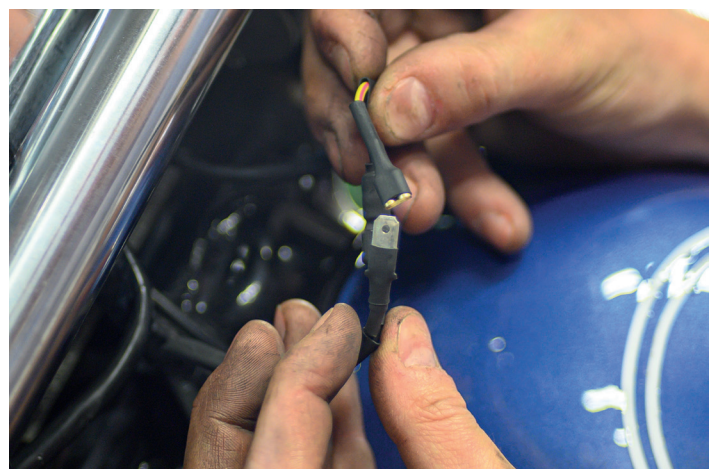
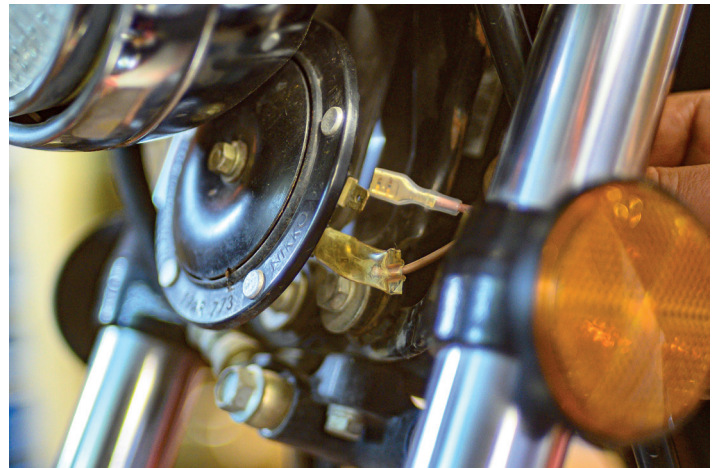


Sie möchten den Hupknopf gegen den Starterknopf tauschen

Der Vorteil ist, dass der Ventilstößel und der Startknopf mit einer Hand bedient werden können. Die Verwendung des Ventilhubes vor dem Start (insbesondere) bei kaltem Motor spart Batteriestrom.

Stellen Sie die Verbindungen in diesem Fall wie in den nebenstehenden Bildern gezeigt her.

1. Ziehen Sie den Stecker (rosa Kabel) von der Hupe ab und verbinden Sie stattdessen den Stecker mit dem Startknopf.
2. Verbinden Sie den Stecker des Startknopfes mit der Buchse, die mit der Hupe verbunden war.





Installation de la batterie XT

1. Faire passer le câble de puissance derrière le cadre.
2. Déposer la boîte à outils.
3. Monter les deux vis fournis sur le cadre (voir schéma/photo)
4. Brancher la batterie au câble de puissance.
5. Présenter la batterie et vérifier que le câble ne gêne nulle part. (utiliser des colliers au besoin)
6. Serrer les molettes.
7. Pour recharger la batterie, brancher le chargeur à la place du câble de puissance.



XT battery installation

1. Route the power cable behind the frame.
2. Remove the toolbox.
3. Mount the two supplied screws on the frame (see diagram/photo).
4. Connect the battery to the power cable.
5. Present the battery and check that the cable does not interfere with anything. (use clamps if necessary)
6. Tighten the knurls.
7. To recharge the battery, connect the charger in place of the power cable.



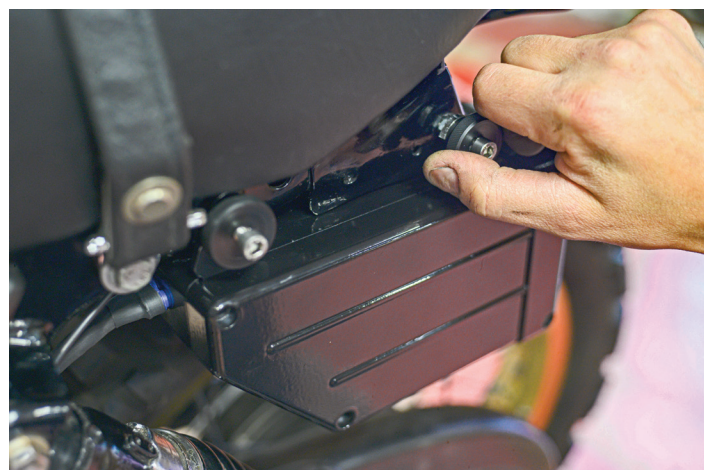
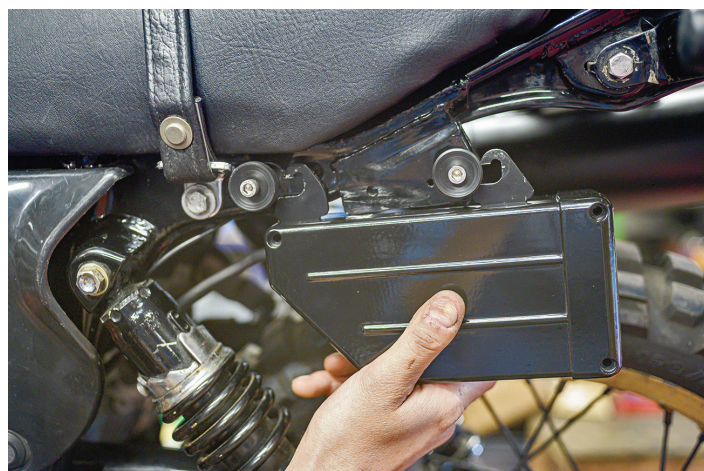
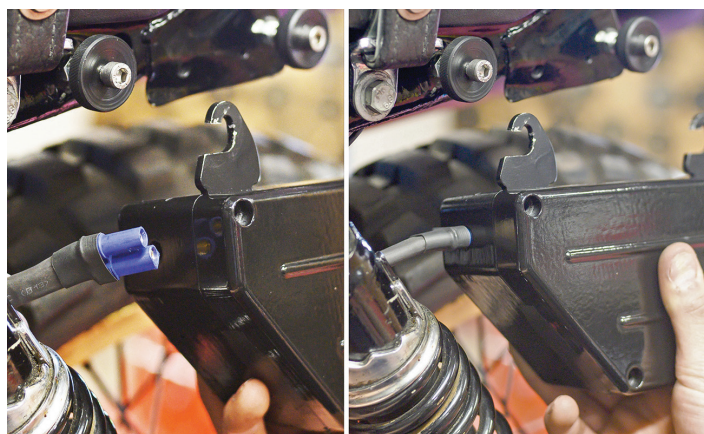
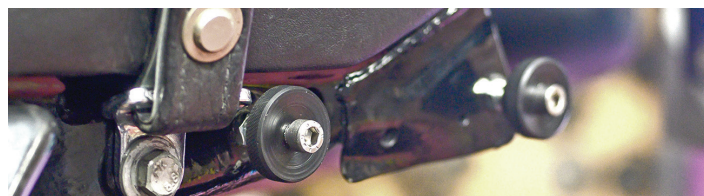
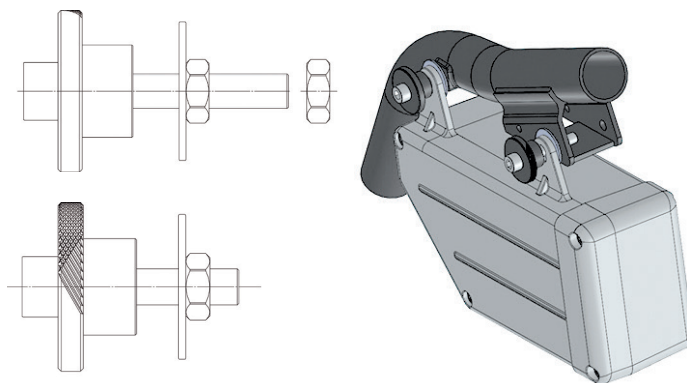
Batería de instalación XT

1. Pase el cable de alimentación por detrás del cuadro.
2. Quite la caja de herramientas.
3. Monte los dos tornillos suministrados en el marco (ver diagrama/foto).
4. Conecte la batería al cable de alimentación.
5. Presente la batería y compruebe que el cable no interfiera con nada. (utilice pinzas si necesario)
6. Apriete las estrías.
7. Para recargar la batería, conecte el cargador en lugar del cable de alimentación.



Installation der Batterie XT

1. Verlegen Sie das Stromkabel hinter dem Rahmen.
2. Entfernen Sie die Toolbox.
3. Montieren Sie die beiden mitgelieferten Schrauben auf dem Rahmen (siehe Diagramm/Foto).
4. Schließen Sie den Akku an das Stromkabel an.
5. Montieren Sie die Batterie und prüfen Sie, dass das Kabel nirgendwo scheuern kann. (falls erforderlich, Klammern verwenden)
6. Ziehen Sie die Rändelschrauben fest.
7. Um die Batterie aufzuladen, schließen Sie das Ladegerät anstelle des Netzkabels an.





- D -

SR 500/400

16



Installation de la batterie SR

1. Faire remonter le long du cadre et sous le réservoir le petit câble de commande.
2. Faire passer le câble de puissance derrière le cadre et juste au-dessus de la boîte à outils.
3. Placer et caller la batterie dans le logement batterie puis connecter la prise bleue. Refermer la bride.



SR battery installation

1. Run the small control cable up along the frame and under the tank.
2. Run the power cable behind the frame and just above the toolbox.
3. Place and lock the battery into the battery compartment and connect the blue plug. Close the clamp.



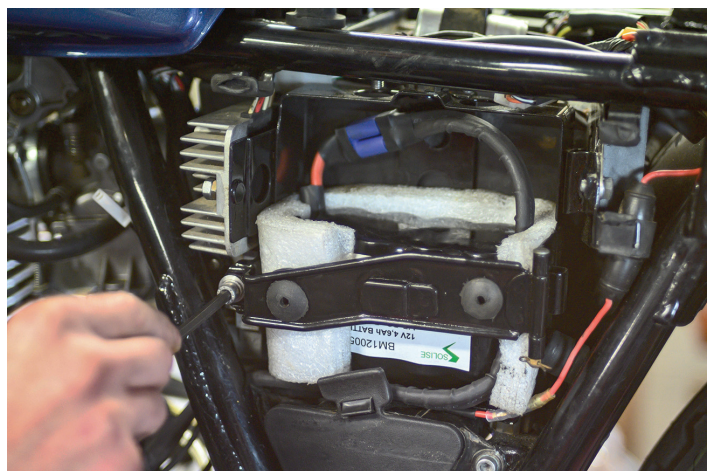
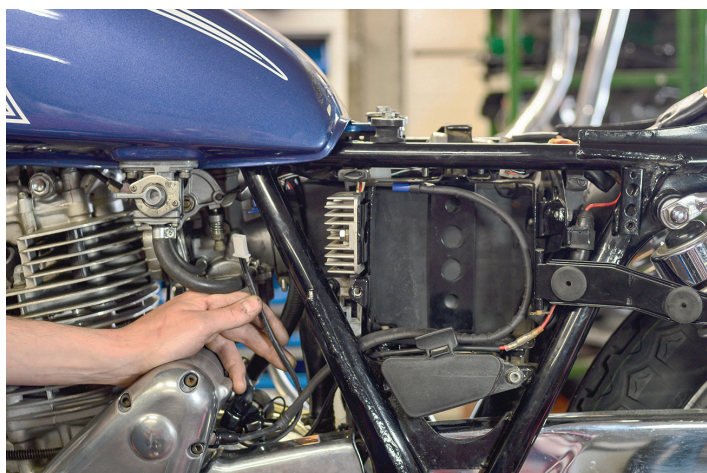
Instalación de la batería SR

1. Pase el pequeño cable de control a lo largo del marco y debajo del tanque.
2. Pase el cable de alimentación por detrás del marco y justo encima de la caja de herramientas.
3. Coloque y llame a la batería en el compartimento de la misma y conecta el enchufe azul. Cierre la pinza.



Installation der Batterie SR

1. Verlegen Sie das kleine Steuerkabel entlang des Rahmens unter dem Tank.
2. Führen Sie das Stromkabel hinter dem Rahmen und knapp oberhalb des Werkzeugkastens vorbei.
3. Montieren Sie die Batterie im Batteriefach und schließen Sie den blauen Stecker an. Montieren Sie die Halterung.



- D -

17



Remonter le cache latéral, la selle et la bougie.

Lire chapitre E page 15 de cette notice la procédure de démarrage.



Refit the side cover, saddle and spark plug.

Read chapter E page 15 of this manual for the starting procedure.



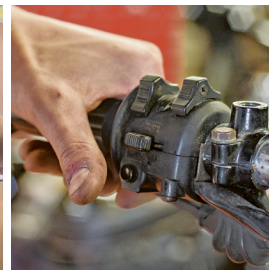
Vuelva a colocar la cubierta lateral, la silla de montar y la bujía.

Lea el capítulo E de la página 15 de este manual para el procedimiento de inicio.



Montieren Sie die Seitenabdeckung, den Sattel und die Zündkerze wieder.

Lesen Sie Kapitel E Seite 15 dieses Handbuchs für den Startvorgang.





- D -

XT 500

18

Remontage du sabot

⚠ Le montage du sabot d'origine n'est plus possible.

Vous avez 2 possibilités:

- Vous modifiez votre sabot en l'ajustant au démarreur comme la photo ci-contre. Le travail consiste à découper le pli recouvrant le carter de l'alternateur.
- Ou vous pouvez vous procurer un sabot qui conviendra. La référence 21001 du sabot conviendra chez KEDO. Son prix est abordable.

Re-assembly of the engine guard

⚠ Fitting the original shoe is no longer possible.

You have two options:

- You modify your engine guard by adjusting it to the starter as shown in the picture. The job consists of cutting the fold covering of the alternator housing.
- Or you can get a suitable shoe. KEDO can supply part no. 21001 for the shoe. Its price is affordable.

Reensamblaje del zapato

⚠ Ya no es posible encajar el zapato original.

Tienes dos opciones:

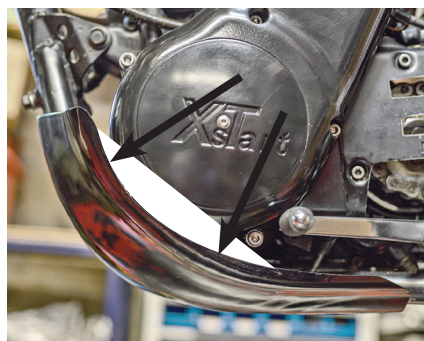
- Modifique su casco ajustándolo al arranque como se muestra en la imagen. El trabajo consiste en cortar el pliegue que cubre la carcasa del alternador.
- O puede conseguir un zapato adecuado. KEDO puede suministrar la parte no. 21001 para el zapato. Su precio es asequible.

Wiedereinbau des Ölwanenschutzes

⚠ Es ist nicht mehr möglich, ihn ohne Modifikation zu montieren.

Sie haben zwei Möglichkeiten:

- Sie modifizieren ihn, indem Sie ihn, wie in der Abbildung gezeigt, an den Starter anpassen. Die Aufgabe besteht darin, den Falz zu schneiden, der das Generatorgehäuse bedeckt.
- Oder Sie können einen passenden Ölwanenschutz neu bekommen. KEDO, Bestell-Nr. 21001 für den Schutz. Sein Preis ist erschwinglich.



Kedo réf. 21001



- D -

XT 500

19



Ajuster ou remplacer le sélecteur de vitesse

Vous avez 3 possibilités

- Modifier la position de votre sélecteur vers le bas
- Modifier votre sélecteur en le rallongeant
- Acheter le sélecteur Kedo réf. 40455



Adjusting or replacing the gear selector

You have 3 possibilities

- Changing the position of your selector down
- Modify your selector by making it longer
- Buy the Kedo selector ref. 40455



Ajustar o sustituir el selector de marchas

Tienes 3 posibilidades

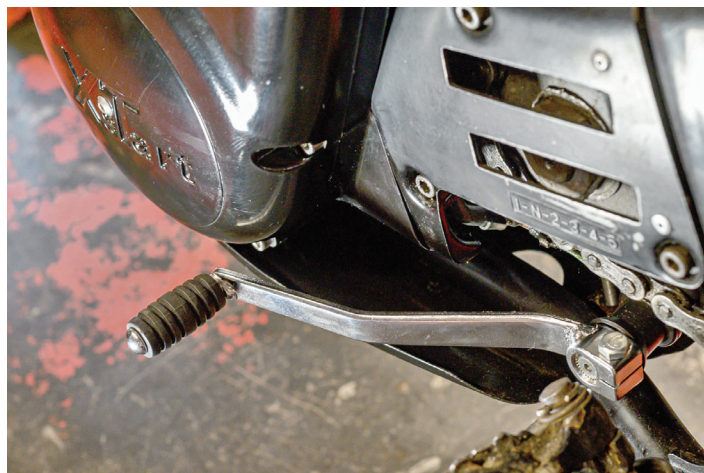
- Cambiando la posición de su selector hacia abajo
- Modifique su selector haciéndolo más largo
- Compre el selector de Kedo ref. 40455



Anpassen oder Ersetzen des Ganghebel

Sie haben 3 Möglichkeiten

- Ändern der Position Ihres Ganghebel nach unten
- Ändern Sie Ihren Ganghebel, indem Sie ihn länger machen
- Kaufen Sie den Kedo-Ganghebel Ref. 40455



Kedo réf. 40455





Procédure de démarrage XT500 et SR 500/400

1. Mettre le contact à la clef.
2. Actionner le lève-soupape avec l'index de la main gauche tout en appuyant sur le bouton de démarreur.
3. Relâcher le lève-soupape au bout d'une seconde.
4. Relâcher le bouton de démarrage lorsque le moteur démarre.

Moteur froid / par temps froid

1. Appuyer sur le levier de starter.
2. Mettre le contact.
3. Actionner le lève-soupape avec l'index de la main gauche tout en appuyant sur le bouton de démarreur.
4. Relâcher le lève-soupape au bout d'une seconde.
5. Relâcher le bouton de démarrage lorsque le moteur démarre.
6. Après quelques secondes enlever le starter et maintenir le ralenti avec l'accélérateur.

Note : Ne jamais laisser trop longtemps le starter au risque de noyer la bougie et rendre le démarrage impossible. Il sera alors nécessaire de changer la bougie.

Remarque: l'usage du témoin visuel de l'arbre à came est inutile au démarreur **et le kick reste opérationnel.**

Nous vous invitons à regarder la procédure de démarrage en vidéo sur notre site <https://nutsandbolts-france.com>



Start-up procedure XT500 and SR 500/400

1. Turn on the ignition.
2. Operate the valve lifter with the index finger of your left hand while pressing the starter button.
3. Release the valve lifter after one second.
4. Release the start button when the engine starts.

Engine cold / cold weather

5. Press the choke lever.
6. Turn on the ignition.
7. Operate the valve lifter with the index finger of your left hand while pressing the starter button.
8. Release the valve lifter after one second.
9. Release the start button when the engine starts.
10. After a few seconds remove the choke and maintain the idle speed with the accelerator.

Note: Never leave the choke on too long, otherwise the spark plug will be flooded and starting will be impossible. It will then be necessary to change the spark plug.

Note: There is no need to use the camshaft visual indicator at the starter **and the kick remains operational.**

We invite you to watch the start-up procedure on video on our website. <https://nutsandbolts-france.com>



Procedimiento de arranque del XT500 y del SR 500/400

1. Encienda el encendido.
2. Accione el elevador de la válvula con el dedo índice de su mano izquierda mientras presiona el botón de arranque.
3. Libere el elevador de la válvula después de un segundo.
4. Suelte el botón de arranque cuando el motor arranque.

Frío de motor / clima frío

5. Presione la palanca del estrangulador.
6. Encienda el encendido.
7. Accione el elevador de la válvula con el dedo índice de su mano izquierda mientras presiona el botón de arranque.
8. Libere el elevador de la válvula después de un segundo.
9. Suelte el botón de arranque cuando el motor arranque.
10. Después de unos segundos, quite el estrangulador y mantén la velocidad de ralentí con el acelerador.

Nota: Nunca deje el estrangulador demasiado tiempo, de lo contrario la bujía se inundará y el arranque será imposible. Entonces será necesario cambiar la bujía.

Nota: El uso de la luz indicadora del árbol de levas no es necesario para el motor de arranque **y la patada permanece operativa.**

Le invitamos a ver un vídeo del procedimiento de puesta en marcha en nuestra página web <https://nutsandbolts-france.com>



Startverfahren für XT500 und SR 500/400

1. Schalten Sie die Zündung ein.
2. Betätigen Sie den Ventilstößel mit dem Zeigefinger der linken Hand, während Sie den Starterknopf drücken.
3. Den Ventilstößel nach einer Sekunde loslassen.
4. Lassen Sie den Startknopf los, sobald der Motor startet.

Motor kalt / kaltes Wetter

5. Drücken Sie den Chokehebel.
6. Schalten Sie die Zündung ein.
7. Betätigen Sie den Ventilstößel mit dem Zeigefinger der linken Hand, während Sie den Starterknopf drücken.
8. den Ventilstößel nach einer Sekunde loslassen.
9. den Startknopf loslassen, wenn der Motor startet.
10. Nach einigen Sekunden den Choke entfernen und die Leerlaufdrehzahl mit dem Gasgriff beibehalten.

Hinweis: Lassen Sie den Choke nie zu lange gezogen, da sonst die Zündkerze nass wird und ein Starten unmöglich ist. In dem Fall ist ein Wechsel der Zündkerze erforderlich.

Hinweis: Die Verwendung der Nockenwellenkontrollleuchte ist für den Anlasser nicht erforderlich **und der Kick bleibt funktionsfähig.**

Wir laden Sie ein, sich auf unserer Website ein Video über das Startverfahren anzusehen <https://nutsandbolts-france.com>



Entretien – Garanties

Votre kit XSTART ne nécessite aucun entretien particulier
Notre kit XSTART est garanti 2ans à l'exception de la batterie qui elle est garantie 1an. (voir conditions générales de vente sur notre site)



Maintenance - Warranties

Your XSTART kit does not require any particular maintenance.
Our XSTART kit is guaranteed for 2 years except for the battery which is guaranteed for 1 year. (see general conditions of sale on our site)



Mantenimiento - Garantías

Su kit XSTART no requiere ningún mantenimiento particular.
Nuestro kit XSTART tiene una garantía de 2 años, excepto la batería, que tiene una garantía de 1 año. (ver condiciones generales de venta en nuestro sitio)



Wartung - Garantie

Ihr XSTART-Kit erfordert keine besondere Wartung.
Wir gewähren eine Garantie von 2 Jahren auf das gesamte Kit, mit Ausnahme der Batterie, für die eine Garantie von 1 Jahr gilt. (siehe allgemeine Verkaufsbedingungen auf unserer Website)

Pièces à conserver après montage du kit XSTART

Parts to be kept after assembly of the XSTART kit

Las partes que se guardarán después del ensamblaje del kit XSTART

Teile, die nach dem Zusammenbau des XSTART-Bausatzes aufzubewahren sind





SAS Nuts and Bolts Development

29 rue Poul Er Vran

56400 AURAY

+33 638 545 823

<https://nutsandbolts-france.com>



- D -

SR 500/400

16 bis



Branchement du fil de charge

1. Débrancher le fusible et déposer la batterie d'origine.
2. Brancher le fil de charge provenant du relais XSTART au fusible du circuit principal.
3. Placer et caller la batterie et le fil de charge dans le logement batterie.
4. Brider la batterie.



Connecting the charging wire

1. Disconnect the fuse and remove the original battery.
2. Connect the load wire from the XSTART relay to the main circuit fuse.
3. Place and secure the battery and the cable in the battery compartment.
4. Flange the battery



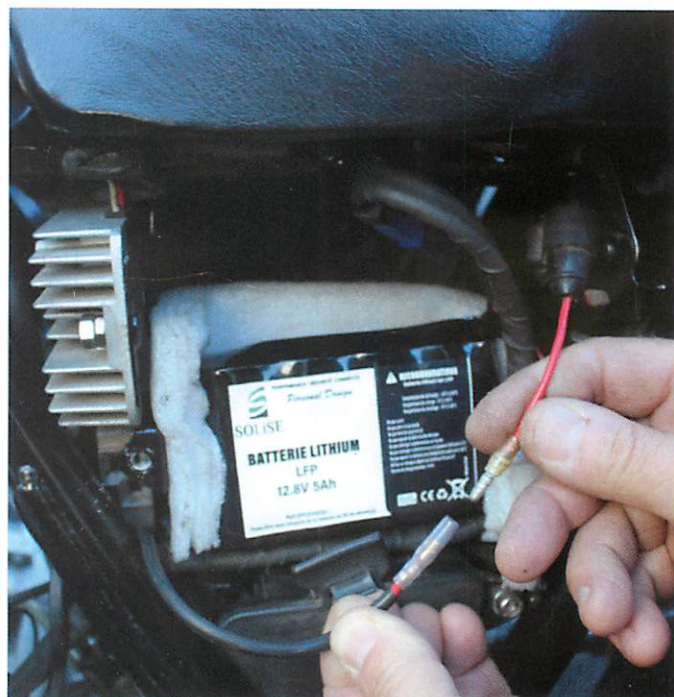
Conexión del cable de carga

1. Desconecte el fusible y retire la batería original.
2. Conecte el cable de carga del relé XSTART al fusible del circuito principal.
3. Coloque y asegure la batería y el cable en el compartimento de la batería.
4. Brida de la batería.



Connecting the charging wire

1. Klemmen Sie die Sicherung ab und nehmen Sie den Originalakku heraus
2. Schließen Sie das Lastkabel des XSTART-Relais an die Hauptstromkreissicherung an.
3. Legen Sie die Batterie und das Kabel in das Batteriefach ein und sichern Sie sie.
4. Den Akku befestigen.



- D -

XT - SR 500/400



Branchement du fil de charge

Cette pièce est un gabarit pour vérifier le jeu entre l'accouplement (interface) et la roue libre avant de monter le démarreur.

Vous devez la présenter de la même manière que sur la photo ci-dessous et vérifier l'existence d'un espace.

S'il y a un espace, vous pouvez installer le démarreur.

S'il n'y a pas d'espace, vous devez nous contacter. Vous devrez démonter l'accouplement et nous le renvoyer pour en réduire l'épaisseur.



Presentation of the template before assembly

This part is a template to check the clearance between the coupling (interface) and the freewheel before installing the starter.

You should present it in the same manner as the photo below and check for a gap.

If there is a gap, you can install the starter.

If there is no space, you must contact us. You will have to disassemble the coupling and send it back to us to reduce its thickness.

